

Erakunde Txostena - GASTUAK
Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ ORG.AUTON. ADVOS.	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		
Erakundearen azalpena	Descripcion del Organismo.	
Bizkaiko Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea erakunde autonomiaduna da, Bizkaiko Foru Aldundiak sortutakoa; eta berak Aldundiaren beraren titulartasunpeko gizarte zentroak ahalik eta eragingarritasunik handienarekin kudeatzea du zeregin.	El Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia es un Organismo Autónomo creado por la Diputación Foral de Bizkaia para gestionar con la mayor eficacia posible los Centros Sociales, cuya titularidad corresponde a la propia Diputación.	
Beraren jarduketak hiru arlo nagusiok ditu:	Su actuación se concentra en tres grandes áreas:	
- Adinekoen gizarte zerbitzua. Aurrekontu betearazia 33.683.154,68 euro da. - Haur, Gazte, Familia eta Emakumeentzako Gizarte Zerbitzua. Aurrekontu betearazia 36.139.921,92 euro da. - Minusbaliatu eta Bazterkeriaren aurkako Borrokarako Gizarte Zerbitzua. Aurrekontu betearazia 19.776.323,67 euro da.	- Servicio Social para Personas Mayores, con un presupuesto ejecutado de 33.683.154,68 euros. - Servicio Social para la Infancia, Juventud, Familia y Mujer, con un presupuesto ejecutado de 36.139.921,92 euros. - Servicio Social para Personas con Discapacidad y Lucha contra la Exclusión, con un presupuesto ejecutado de 19.776.323,67 euros.	
Lan hori egiteko, 2017 bukaeran, 881 langileko plantilla ezarri da; egikaritutako aurrekontua, berriz, 100.136.718,56 eurokoa izan da.	Para desarrollar su labor ha dispuesto, a finales del año 2017, de una plantilla de 881 trabajadores, con un presupuesto ejecutado que asciende a 100.136.718,56 euros.	
Erdietsi den betearazpena % 98,64 tik gorakoa, ona da, baina ohar batzuk egin behar dira.	La realización alcanzada de 98,64% es considerada como buena, si bien es preciso realizar algunas observaciones.	
1. kapituluaren aurrekontuaren betearazpena %99,30koa da. Gehikuntza hori hitzarmenaren eta ezarritako erabakiaren aplikazioari zor zaio, ekitaldiko ordezkoren ordu-konpentsazioagatiko ordainketari ere.	En el Capítulo 1 la ejecución del presupuesto es 99,30%. El incremento producido es producto del Convenio y Acuerdo aplicado y al pago por compensación horaria de los sustitutos.	
2. kapituluaren, % 98,46tik gorako betearazpena egin da, batik bat gastuari eusteko politikaren eta adingabekoen arloko hitzarmenaren antolakuntza berriaren ondoriozkoa, baina hasieran planteatutako helburuak betez.	En el Capítulo 2 ha habido una ejecución ha sido del 98,46% debido fundamentalmente, a una política de contención del gasto y de reorganización de los convenios de menores, sin dejar de cumplir los objetivos planteados en inicio.	



Erakunde Txostena - GASTUAK Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ORG.AUTON. ADVOS.	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea Instituto Foral de Asistencia Social		
4. kapituluaren betearazpena % 75,55 izan da. Betearazitako aurrekontu guztia Laguntzetarako Batzarraren arrazoi-hartzetik eta aplikaziotik dator, baita aurreko ekitaldiko kredituaren gerakinean egin zen atxikipenaren erregularizazioaren eragiketagatik ere.		La ejecución del Capítulo 4 ha sido del 75,55%. Todo el presupuesto ejecutado proviene de la toma de razón y aplicación de la Junta de Ayudas y asiento de regularización por retención efectuada por Remanente de Crédito del ejercicio anterior.
Inbertsioei buruzko 6. kapituluaren, betearazpena %94,50etik gorakoa izan da.		En el Capítulo 6 de Inversiones la ejecución es del 94,50%.
7. kapitulua: Ekipoen eskuraketa, LANTIK. %99,99an burutu da.		Capítulo 7: Adq. Equipos LANTIK, realizado al 99,99%.
8. kapituluko aurrekontuaren betearazpena 2017an % 42,09tik gorakoa izan da. Betearazpena Langileei Aurrerakinak emateko Batzarrak hartutako erabakiak aplikatzeari dagokio.		La ejecución del presupuesto del Capítulo 8 en el ejercicio 2017 ha sido superior al 42,09%. La ejecución corresponde a la aplicación de los acuerdos adoptados por la Junta de Anticipos al Personal.
2017. urteko ekitaldian, erakundearen Kontratazio Mahaia 10 aldiz bildu da obrak, hornidurak eta zerbitzuak adjudikatzeko.		En el ejercicio 2017 la Mesa de Contratación del Instituto se ha reunido en 10 ocasiones, habiendo sido convocados para la adjudicación de obras, suministros y servicios.
Langileak		Personal
Langileak kudeatzea zaila da. Iragan ekitaldian ezarritako gidalerroen arabera egin nahi izan da, hau da, legezkotasuna zehatz-mehatz beteaz; horrezaz gainera, gizarte bakea lortu nahi izan da, gure bezeroei kalitatezko arreta eskaintzeko asmoz.		La gestión de personal resulta compleja. Se ha tratado de llevar de acuerdo a las líneas establecidas en el ejercicio pasado, es decir, desde un estricto cumplimiento de la legalidad, buscando una paz social que contribuya a dar una atención de calidad a nuestros clientes.
Langileak kudeatzearen arazorik gaitzena langileak ordezkotzea gisa kontratatzearena da.		El punto más delicado de la gestión de personal es la contratación de personal para hacer sustituciones.
Laneko segurtasun eta osasunarekin lotuta, jarraitu egin da laneko arriskuen prebentzioari buruzko arauak praktikan jartzen. Prebentzio-jarduera ezberdinak GUFeko prebentzio-zerbitzutik bertatik zein kanpoko prebentzio-zerbitzutik (I.M.Q.) egiten dira. Jarduera horien artean, nabarmendu behar da arriskuen ebaluazioa etengabe eguneratzen dela, eginiko ikuskapen eta neurketen arabera. Gauza		En relación a seguridad y salud laboral se prosigue con la puesta en práctica de la diversa normativa sobre prevención de riesgos laborales. Las distintas actuaciones preventivas se llevan a cabo tando desde el servicio de prevención propio del IFAS como desde el servicio de prevención ajeno (I.M.Q.). Entre estas actuaciones cabe destacar la constante actualización de la evaluación de riesgos en función



Erakunde Txostena - GASTUAK Memoria Organismo - GASTOS

ADM.ERAK.AUTON./ORG.AUTON. ADVOS.	ATALA / SECCION	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundea <i>Instituto Foral de Asistencia Social</i>		
bera egiten da langileen osasunarekin, kasu bakoitzean dagozkion protokoloen arabera.		de las inspecciones y mediciones realizadas así como la vigilancia de la salud del personal conforme a los protocolos procedentes en cada caso.
Horrez gain, esan behar da GUFEk BFAko eta horren erakunde autonomoetako Segurtasun eta Osasun Batzordean parte hartzen duela.		Cabe añadir que el IFAS participa en el Comité de Seguridad y Salud de la DFB y sus OOAA.
Prestakuntzak toki oso garrantzitsua betetzen du GUFEn laguntza lanen barruan.		La formación ocupa un lugar muy importante en la tarea asistencial del I.F.A.S.
2017 an prestakuntza arloaren gastua zentzu handiagoz betearazi da Bizkaiko Gizarte Urgazpenerako Foru Erakundean, lan egiteko ondoko bide hauek garatzeko asmoz:		En 2017 se ha ejecutado el gasto en formación en el Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia con el objetivo de desarrollar las siguientes líneas de trabajo:
Barruko prestakuntza: Barruko prestakuntzako 131 ekintzak egin dira. Eraitza moduan esan behar da 2017 urtean 128 ikastaro burutu direla.		Formación interna: Se han realizado acciones formativas internas. Como resultado han tenido lugar cursos 128 durante el año 2017.
Kanpo prestakuntza: GUFeko langileak kanpo ikastaroetara joan eta biltzar, jardunaldi eta bestelako topaketetan parte hartzea bultzatu eta koordinatzea.		Formación Externa: Potenciación y coordinación de la asistencia de los trabajadores y las trabajadoras del I.F.A.S. a cursos externos, congresos, jornadas y otros encuentros organizados por otros organismos.
GUFeko Kalitatea Hobetzeko Taldeak aldeztu aurretik finkatutako parametroetan lan egin du eta, bertan, EFQMaren arabera hobekuntza prozesuarekin jarraitzen dute.		El Grupo de Mejora de la Calidad del I.F.A.S. ha realizado los trabajos dentro de los parámetros previamente establecidos y continúan con el proceso de mejora conforme a la E.F.Q.M.